



# Neuordnung der Fäkalentsorgung im Vogtland ab 01. 01. 2011

Der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland organisiert die Fäkalentsorgung der dezentralen Grundstücksentwässerungsanlagen (Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben) mit Beginn des Jahres 2011 neu.

Den Auftrag zur Fäkal- und Schlammensorgung und – neu – auch zur Überwachung der dezentralen Grundstücksentwässerungsanlagen gem. Sächsischer Kleinkläranlagenverordnung haben zum 1. Januar 2011 folgende Entsorgungsfirmen. Die Aufteilung erfolgt nach Entsorgungsgebieten zentraler Kläranlagen, die konkrete Zuordnung der einzelnen Orte finden Sie ab 01. 01. 2011 im Internet unter [www.zwav.de/Abwasser/](http://www.zwav.de/Abwasser/) Entsorgungsfirmen oder können Sie im Kundencenter unter Telefon 03741 402-112 erfragen. Die Veröffentlichung der kompletten Ortsübersicht erfolgt im Kreis-Journal in der Ausgabe Januar 2011. Die Kontaktadressen der Entsorger und Ansprechpartner beim ZWAV entnehmen Sie bitte den untenstehenden Tabellen.

Grundstücke, die über eine dezentrale Grundstücksentwässerungsanlage (abflusslose Gruben, mechanische oder biologische Kleinkläranlagen) verfügen, werden künftig im Regelfall, einmal jährlich (abflusslose Gruben), aller 2 Jahre (mechanische Kleinkläranlagen) bzw. entsprechend der bei der

Wartung biologischer Kleinkläranlagen festgestellten erforderlichen Entschlammung, entsorgt. **Entsorgungstermine sind vom Grundstückseigentümer mindestens 14 Tage vorher bei der o. g. Entsorgungsfirma anzumelden, dabei sind die von der Entsorgungsfirma bekannt gegebenen Entsorgungstermine weitgehend wahrzunehmen. Bitte berücksichtigen Sie auch, dass in den Wintermonaten eine Entsorgung nur eingeschränkt möglich ist – Bitte nutzen Sie deshalb für die Fäkalentsorgung möglichst den Zeitraum März bis November.**

Es wird darauf hingewiesen, dass für die Fäkalentsorgung und Überwachung der Anlagen der ungehinderte Zugang zur Entwässerungsanlage durch den Grundstückseigentümer zu ermöglichen ist. Im Falle einer Verhinderung ist die Entsorgungsfirma rechtzeitig zu unterrichten. Außerdem wird im Zusammenhang mit der Entsorgung die ordnungsgemäße Eigenkontrolle und Wartung der privaten Abwasseranlage überprüft. Deshalb ist zum Entsorgungstermin unbedingt das vollständige Betriebsbuch bereitzuhalten.

Wir möchten an dieser Stelle nochmals auf die Pflichten des Grundstückseigentümers als Betreiber einer privaten Abwasser-

anlage hinweisen, die sich aus der Bauartzulassung, der wasserrechtlichen Erlaubnis, aus Sitzungen oder sonstigen Bestimmungen ergeben können. Diese sind zwingend einzuhalten, damit es nicht zu Beanstandungen kommt.

Sollten für vorhandene dezentrale Grundstücksentwässerungsanlagen keine besonderen Anforderungen an die Eigenkontrolle und Wartung festgelegt sein, so hat der Grundstückseigentümer als Anlagenbetreiber mindestens durch regelmäßige Sichtkontrolle oder Kontrolle des Füllstandes festzustellen, dass die private Abwasseranlage nicht offensichtlich undicht oder in sonstiger Weise baufällig ist. Die Ergebnisse dieser Kontrollen sind anschließend mit Datum, Uhrzeit, festgestellten Mängeln und Betriebsstörungen schriftlich im Betriebsbuch zu dokumentieren. Mängel und Betriebsstörungen sind umgehend zu beheben. Die durchgeführte Mängelbeseitigung ist ebenfalls mit allen Angaben im Betriebsbuch festzuhalten.

Bei Fragen oder Problemen zu Kleinkläranlagen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Abteilung Abwasser des Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland gerne zur Verfügung.

Ihr Zweckverband  
Wasser und Abwasser Vogtland

## AUFRUF 7. Literaturwettbewerb der Vogtland Kultur GmbH

Die Vogtland Kultur GmbH ruft zum Literaturwettbewerb auf.

Mitmachen kann jedermann mit einer eigenen Kurzgeschichte, Anekdote, Fabel oder einer anderen Textform in PROSA (keine Lyrik, keine Gedichte, keine Mundart). Die Thematik bleibt dem Schreiber überlassen. Reale Erlebnisse oder Ereignisse, Abenteuerliches, phantasievolle Begebenheiten oder Zukunftsvisionen, Träume oder Wünsche können in die Texte einfließen. Haben Sie eine Geschichte in der Schublade, die Sie schon lange einmal der Öffentlichkeit vorstellen wollten? Brennt Ihnen etwas auf den Nägeln, was Sie niederschreiben könnten? Zögern Sie nicht länger!

Am Freitag, dem 02. April 2011, ab 19:30 Uhr werden die Preisträger des diesjährigen Literaturwettbewerbs ermittelt und gekürt. Livemusik umrahmt den Abend.

### Teilnahmebedingungen

Als Wettbewerbsbeitrag wird angenommen:

Pro Autor eine bisher unveröffentlichte selbstständige literarische Arbeit im Umfang von maximal 10 Minuten Vorlesedauer.

### Der Beitrag ist einzureichen

- bis 13. Februar 2011 (Poststempel)
- bei der Vogtland Kultur GmbH/Kapelle Neuensalz

### Beizulegen sind:

- ein Blatt mit folgenden Angaben:
  - Name, Vorname, Alter, Angabe Bemerkungen zu Hobby u. a. (max. 5 Zeilen)
  - bei Schülern zusätzlich: Name und Ort der Schule, die Klasse
  - möglichst 5 anonymisierte Kopien des Beitrages für die Jury

Mit der Teilnahme an der Ausschreibung versichert der Autor, dass der eingesandte Beitrag selbst verfasst ist und keine Rechte Dritter verletzt. Des Weiteren erklärt er sich damit einverstanden, dass sein Beitrag eventuell auf der Homepage der Vogtland Kultur GmbH veröffentlicht wird. Ansonsten bleiben alle Rechte beim Autor.

Ein Anspruch auf Honorar, Fahrtkosten und sonstige finanzielle Leistungen gegenüber der Vogtland Kultur GmbH besteht nicht.

### Ablauf

In der Kapelle Neuensalz werden die Arbeiten nummeriert und entsprechend des Autorengalters in drei Gruppen eingestuft:

(1.) bis 14 Jahre; (2.) vom 15. bis zum 21. Lebensjahr (3.) ab 22 Jahre.

Die in Gruppen eingeteilten und anonymisierten Arbeiten werden der Jury zugestellt.

Die Jurymitglieder – Buchhändlerin, Deutschlehrerin, Journalist, Schriftsteller, Sprachberater – ermitteln aus jeder Altersgruppe nach einem internen Bewertungssystem drei Beiträge, die im Endauscheid dem Publikum vorgestellt werden. Die Verfasser der ausgewählten Arbeiten verlesen ihren Text zur Preisträgerveranstaltung am 02. April 2011 in der Kapelle Neuensalz. Das Publikum bewertet per Stimmzettel.

Die Siegprämie beträgt für die Gruppe (1.) 100,00 Euro, für die Gruppen (2.) und (3.) je 200,00 Euro. Die Jury behält sich das Recht vor, bei ungenügendem Niveau der Beiträge auf die Vergabe der Preise für den oder die Erstplatzierte zu verzichten.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kontakt: Vogtland Kultur GmbH / Kapelle Neuensalz

Adresse: Altensalzer Straße 2, 08541 Neuensalz

Telefon: 03741 413290 Fax: 03741 411108

E-Mail: [kapelle@vogtland-kultur.de](mailto:kapelle@vogtland-kultur.de) Internet: [www.kapelle-neuensalz.de](http://www.kapelle-neuensalz.de)

Sprechzeiten/Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag von 9 – 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 14 – 17 Uhr

## Entsorgungsfirmen ab 01. 01. 2011

	Anschrift	Telefon	Fax	e-mail
<b>Böhme Vogtland GmbH &amp; Co. KG</b>	08248 Klingenthal, Auerbacher Straße 13	037467 22546	037467 22547	<a href="mailto:info@vogtlandentsorgung.de">info@vogtlandentsorgung.de</a>
<b>Abfallentsorgung Plauen GmbH</b>	08525 Plauen, Klopstockstraße 17	03741 54920	03741 549240	<a href="mailto:info@aep-plauen.de">info@aep-plauen.de</a>
<b>ESGO Entsorgungs- und Stadtbeleuchtungs GmbH Oelsnitz/Vogtl.</b>	08606 Oelsnitz, Am Jahnteich 4a	037421 49113	037421 49149	<a href="mailto:postmaster@esgo.de">postmaster@esgo.de</a>
<b>MDL Mitteldeutsche Logistik GmbH BS Falkenstein</b>	08223 Falkenstein, Plauensche Straße 92	03745 7847-0	03745 784730	<a href="mailto:christina.heidel@fehr.de">christina.heidel@fehr.de</a>
Remondis GmbH Thüringen	99310 Arnstadt, Hammerecke 4	03628 61340	03628 602982	<a href="mailto:stefan.michel@remondis.de">stefan.michel@remondis.de</a>

## Ansprechpartner beim Zweckverband

	Anschrift	Telefon	Fax	e-mail
Fäkalentsorgung / Abrechnung <b>Frau Frank</b>	08523 Plauen, Hammerstraße 28	03741 402-514	03741 402-506	<a href="mailto:a.frank@zwav.de">a.frank@zwav.de</a>
Förderung biologischer Kleinkläranlagen <b>Herr Pfante</b>	08523 Plauen, Hammerstraße 28	03741 402-540	03741 402-506	<a href="mailto:a.pfante@zwav.de">a.pfante@zwav.de</a>
Wartung biologischer Kleinkläranlagen <b>Herr Menz</b>	08529 Plauen, Elsteruferweg 100	03741 1208220		<a href="mailto:kka@zwav.de">kka@zwav.de</a>
Weitere Informationen	<a href="http://www.zwav.de">www.zwav.de</a>			